

*Alors, debout dans le bus, les yeux fermés,  
je me rejouais ces bouts d'humanité.*

Ce texte, c'est de la musique, écrite comme le sont les paroles d'une chanson guidées par un rythme qui crée naturellement les vers et rapproche les mots qui riment ou qui possèdent des sonorités similaires.

Il s'agit donc de la narration des aspects essentiels de la vie de Nina Simone. Revêtant la forme d'une autobiographie, ce texte possède une facette informative intéressante à relever avec de jeunes adolescents, et ce pour deux raisons (au-delà de ses qualités littéraires et graphiques). D'abord, il témoigne de la lutte des Noirs américains au milieu du XX<sup>e</sup> siècle pour dénoncer les discriminations dont ils font l'objet. Et l'actualité nous indique que cette lutte est loin d'être terminée : le niveau socio-économique des Noirs est aujourd'hui encore nettement inférieur à celui des Blancs et l'on voit régulièrement la promptitude avec laquelle la police dégage ses armes contre eux... Mais ce texte, c'est aussi la biographie d'une femme célèbre. Or, si les hommes célèbres sont souvent cités, permettant ainsi la construction identitaire des garçons en référence notamment à des « héros », les figures féminines connues sont bien moins souvent mises en évidence. Si l'on veut donc que les jeunes filles aient en tête des femmes célèbres à qui se référer pour oser croire que, oui, les femmes, aussi, sont des artistes, des militantes, des scientifiques, des décideuses, qui ont une influence sur la société, il importe de mettre entre leurs mains de telles biographies.

### **L'image**

La technique est impressionnante : l'illustrateur joue avec virtuosité du grain du papier et du crayon pour dessiner les contours de ses sujets et utiliser toutes les nuances de gris. Ses portraits (les passagers de l'autobus, les musiciens classiques, Martin Luther King), tout en nuances, parviennent à exprimer quantité d'émotions : souffrance, dignité, fatigue, résignation, colère...



### **La relation texte-image**

L'album alterne habilement différents types de relations entre le texte et les images : ils se complètent et dialoguent. L'image apporte parfois une touche d'humour ou illustre les discriminations dont les Noirs sont victimes (les femmes, par exemple, parce qu'elles sont noires, et même si elles sont enceintes, n'ont pas le droit de s'asseoir dans l'autobus).

Les double-pages sans texte ménagent quant à elles des moments où l'imagination et le rêve peuvent se déployer.

## L'extrait



Au collège, j'apprenais qu'une blanche  
valait deux noirs,  
et le soir dans le bus,  
je devais céder ma place.

J'aurais pu leur en vouloir,  
ou pire, les croire:  
Nous n'étions que des demi-hommes  
sur un immense clavier d'ivoire.



## Suggestion méthodologique

1. **Ecouter** le début de la chanson *Lullaby* interprétée par Lisa Simone, la fille de Nina Simone, 12<sup>e</sup> titre de la playlist *Deezer* proposée sur le site [www.gallimard-jeunesse.fr/nina](http://www.gallimard-jeunesse.fr/nina) : c'est la berceuse que chantait Nina Simone à sa fille :

<i>Go to sleep my precious one Day is done and night is near When you wake you'll see the sun Wish you for a star to steer</i>	<i>Endors-toi, mon doux trésor Le jour s'achève, la nuit est proche À ton réveil, le soleil brillera Prie qu'une étoile guide tes pas</i>
--	---

... et/ou choisir une des chansons les plus connues de Nina Simone, comme *My baby just cares for me*<sup>2</sup> ou *Wild is the wind*<sup>3</sup>, pour le plaisir et pour se mettre dans une ambiance jazzy.

2. **Lire** / raconter l'album.

a) lire la couverture et faire anticiper le contenu de l'album

b) montrer quelques-uns des visages (par exemple ceux qui sont reproduits plus haut) : *quel est le sentiment de ce personnage ? Où se trouve-t-il ? A votre avis, que raconte cet album ? Quelle en est la thématique ?*

c) lire l'album (en le montrant aux élèves, en utilisant le kamishibai, en le projetant)<sup>4</sup>

3. Amener les élèves à **entrer en relation explicite avec le livre** :

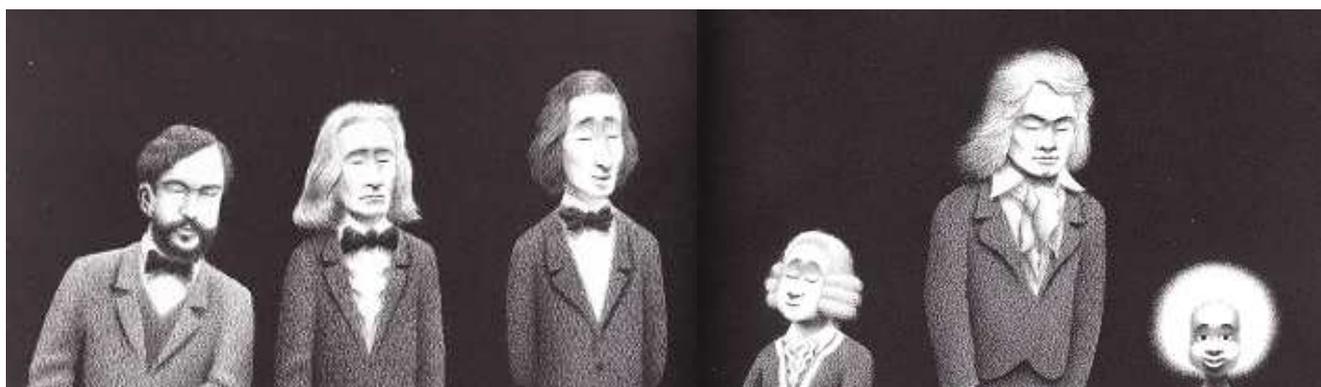
- leur demander de reformuler l'histoire

- les amener à identifier les thèmes et sous-thèmes

- leur proposer de réagir (de construire leur « sens personnel ») : par exemple en racontant soi-même un souvenir d'enfance marquant, un moment où l'on a été discriminé, sa réaction à ce moment-là. Ce témoignage peut être rédigé individuellement ; ensuite, les élèves qui le souhaitent le livrent au groupe.

4. **Approfondir la lecture**

a) Qui est qui ? Retrouve le dessin qui représente Mozart, Liszt, Beethoven, Chopin et Debussy.



2 <https://www.youtube.com/watch?v=eYSbUOoq4Vg>

3 [www.youtube.com/watch?v=CiVDzTT4CbE](http://www.youtube.com/watch?v=CiVDzTT4CbE)

4 Voir le numéro 75 pour les différentes techniques permettant de lire un album avec un grand groupe.

Recherche et écoute aussi une des pièces pour piano que chacun d'eux a composées.

b) Traduis les revendications de cette double-page



c) S'informer sur Nina Simone

**Nina Simone**, née Eunice Kathleen Waymon le 21 février 1933 et morte le 21 avril 2003, est une pianiste américaine, chanteuse, compositrice et militante pour les droits civiques aux États-Unis. Elle est principalement associée à la musique jazz. Née dans une famille protestante pratiquante, la jeune Eunice est très attirée par la musique classique mais les réalités de la pauvreté et les préjugés raciaux ont raison de ses ambitions. Désirant à l'origine devenir une pianiste concertiste, elle a finalement joué dans des styles musicaux variés notamment le jazz, le blues, le classique, la soul, le folk, le R&B, le gospel et la pop.

Son parcours musical change en effet de direction lorsqu'elle se voit refuser une bourse d'étude à l'Institut Curtis. Alors qu'elle joue et chante dans un petit club de Philadelphie, elle est contactée par le label Bethlehem Records pour un enregistrement et le morceau I Loves You, Porgy (en) en devient un grand succès en Amérique en 1957.

Nina Simone enregistre au cours de sa carrière plus de 50 albums, de ses débuts avec l'album Little Girl Blue en 1958 jusqu'en 1974 environ. Elle se produira à plusieurs reprises au Festival de jazz de Montreux. En 1992, elle offre une version de Ne me quitte pas de Jacques Brel au Festival international de jazz de Montréal. Elle est l'une des principales représentantes du jazz vocal.

Son style original est issu de la fusion de chansons gospel et pop avec la musique classique. Après vingt ans de scène, elle s'engage dans le mouvement de défense des droits civiques et sa vie change de direction une fois de plus. Sa musique est très influente dans la lutte pour l'égalité des droits que mènent les Noirs à cette période aux États-Unis. Puissante et radicale, elle est une source d'inspiration pour cette génération et continue de l'être pour celles qui suivent.

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Nina\\_Simone](https://fr.wikipedia.org/wiki/Nina_Simone)



d) S'informer sur Martin Luther King : écouter son discours

[http://www.dailymotion.com/video/x2vlq1\\_martin-luther-king-i-have-a-dream-s\\_news](http://www.dailymotion.com/video/x2vlq1_martin-luther-king-i-have-a-dream-s_news)

e) Dernier passage : *Ce rêve, on dirait qu'il se réalise..., mais il est si fragile* : cherche des exemples qui illustrent cette opinion, aux Etats-Unis ou ici, en Belgique.

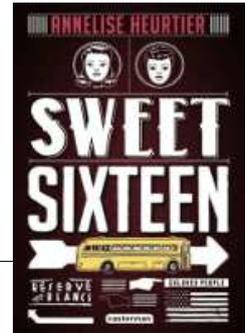


## 5. Prolonger la lecture de l'album par la lecture d'un roman

a) Lire un roman qui aborde la même question :

Anne-lise HEURTIER, *Sweet sixteen*. [Edition année](#)

Sélectionné l'an dernier par le Prix Farniente, Basket verte (ados de 15 ans)



1957, Arkansas, USA.

Molly, 15 ans, fait face à un destin plus grand qu'elle. En compagnie de huit camarades, elle s'apprête à faire sa rentrée des classes au lycée de Little Rock - un établissement réservé aux Blancs, comme tous les lycées de tous les Etats d'Amérique du Nord. Molly, elle, est noire. Cette tentative d'intégration, la première aux États-Unis, suscite un violent rejet et un effroyable déferlement de haine. C'est avec émotion que l'on suit le parcours de cette jeune fille réservée mais animée de la plus farouche résolution, qui parvient à rester droite au coeur de la tempête.

Cette histoire est inspirée de faits réels.

<http://www.casterman.com/Jeunesse/Catalogue/romans-poche/sweet-sixteen>

b) Ecouter la chanson *Rosa* de Pascal OBISPO, qui parle de Rosa PARKS, devenue célèbre pour s'être assise dans un autobus à une place réservée aux Blancs.



Rosa Parks      1955

1<sup>er</sup> décembre 1955, Montgomery, Alabama (Etats-Unis)

En pleine ségrégation raciale aux Etats-Unis, Rosa s'assied à une place d'autobus réservée aux Blancs. Malgré les sommations du chauffeur, elle refusera de se déplacer.

Carte postale publiée par



[www.territoires-memoire.be](http://www.territoires-memoire.be)

# Rosa

Quand obéir dégoute  
On s'enfonce dans la vase  
Y a toujours une goutte  
Qui fait déborder un vase  
Et puis se voir dire non  
Enfin, enfin le dire  
Pour respirer à fond  
Se soulager du pire

C'était ça ou crever  
Sans fierté à genoux  
Quand y a rien à rêver  
Qu'est ce qu'on risque après tout ?

T'avais rien d'mandé là... Rosa  
Mais c'est tombé sur toi... ce jour-là  
Tu as fais le premier pas  
Et y a eu Mandela après toi

T'avais rien d'mandé là... Rosa  
Mais c'est tombé sur toi... ce jour-là  
T'as fait qu'ouvrir la voie  
Mais t'as eu ce courage-là... Rosa

Pour ceux qui dans l'histoire  
N'ont pas retenu ton nom... non  
Tu es la première Noire  
A avoir osé dire non

Parce qu'assise dans un bus  
Un Blanc voulait ta place  
Avec la peur en plus  
De le regarder en face

Si tu voyais Rosa  
Les routes que tu as faites  
Parce qu'un jour tu osas  
Simplement tenir tête

T'avais rien d'mandé là... Rosa  
Mais c'est tombé sur toi... ce jour-là  
Tu as fais le premier pas  
et y a eu Mandela après toi

T'avais rien d'mandé là... Rosa  
Mais c'est tombé sur toi... ce jour-là  
Tu as fait qu'ouvrir la voie  
Mais t'as eu ce courage-là

Rosa, Rosa...

T'avais rien d'mandé là... Rosa  
Rosa, Rosa, Rosa...

T'avais rien d'mandé là... Rosa  
Mais c'est tombé sur toi... ce jour-là  
Tu as fais le premier pas  
et y a eu Mandela après toi

T'avais rien d'mandé là... Rosa  
Mais c'est tombé sur toi...  
T'as fait qu'ouvrir la voie  
Mais t'as eu ce courage-là

Rosa, Rosa, Rosa...

<https://www.youtube.com/watch?v=tyaRb27FvzU>

Jean KATTUS